

ระบบแปลภาษา **Integrus** ภาษาแห่งความสมบูรณ์แบบ



BOSCH

เทคโนโลยีเพื่อชีวิต



ความสะดวกสบายสูงสุดของ การแปลภาษาแบบดิจิทัล



- ▶ เทคโนโลยีดิจิทัลขั้นสูงเพื่อประสบการณ์การรับฟังที่เหนือกว่า
- ▶ การกระจายอินฟราเรดที่มีความปลอดภัย
- ▶ ไม่มีการรบกวนจากระบบแสง
- ▶ เลือกช่องที่ใช้งานได้ง่ายที่มีมากถึง 32 ช่อง
- ▶ การออกแบบสวยงามและถูกต้องตามหลักสรีรศาสตร์
- ▶ ทำงานร่วมกับระบบการประชุม DCN ของ Bosch ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

เข้าใจซึ่งกันและกัน

ระบบแปลภาษาอินฟราเรดแบบดิจิทัลเต็มรูปแบบ Integrus ถูกออกแบบมาสำหรับการประชุมและสัมมนาโดยเฉพาะ เพื่อให้ผู้ร่วมประชุมเข้าใจในสิ่งที่กำลังพูด การแปลข้อความที่นำเสนอและการอภิปรายเป็นภาษาของผู้ร่วมประชุมจะถูกส่งไปยังตัวรับสัญญาณห็นับกระเป่าและชุดหูฟังไปพร้อมกัน เนื่องจากเป็นระบบอินฟราเรด ผู้เข้าร่วมการประชุมหรือการสัมมนาจึงสามารถเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระโดยที่ยังติดตามการประชุมได้

ระบบมีความยืดหยุ่นสูงและให้คุณภาพเสียงยอดเยี่ยม จึงเป็นระบบที่เหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับศูนย์ประชุมและองค์กรระหว่างประเทศ โดยไม่ต้องคำนึงถึงขนาดของกิจกรรมหรือสถานที่แต่อย่างใด ด้วยเหตุนี้ ระบบนี้จึงเป็นระบบแปลภาษาอินฟราเรดที่ผู้จัดกิจกรรมส่วนใหญ่เลือกใช้



ชื่อ Integrus มาจากภาษาละตินคำว่า 'Integritas' ซึ่งหมายถึง 'ความถูกต้องทางภาษา' 'แท้จริง' และ 'ไม่บิดเบือน' ด้วยเทคโนโลยีขั้นสูงและประสิทธิภาพที่หาใครเทียบได้ยากของ Bosch แน่ใจได้ว่า Integrus จะมอบประสบการณ์ทางการรับฟังที่สะดวกสบายอย่างยิ่งในเวลาที่การแปลภาษาเป็นที่ต้องการ



การออกแบบเครื่องรับสัญญาณที่ทันสมัย พร้อมมีคุณสมบัติยอดเยี่ยม

การออกแบบสวยงามและสอดคล้องกับหลักสรีรศาสตร์ เครื่องรับสัญญาณ Integrus มีการออกแบบที่สวยงาม ทันสมัย และถูกต้องตามหลักสรีรศาสตร์ ด้วยรูปร่างของเครื่องรับสัญญาณ ทำให้สามารถใส่ไว้ในกระเป๋าได้ง่ายและพกพาได้สะดวก ปุ่มต่างๆ ถูกจัดวางตามหลักสรีรศาสตร์เพื่อให้ใช้งานได้ง่าย

การเลือกช่องใช้งานสามารถทำได้ง่าย Integrus มีช่องสัญญาณเสียงสูงสุด 32 ช่อง (เสียงของที่ประชุมและภาษาต่างๆ มากถึง 31 ภาษา) จึงครอบคลุมสถานที่ได้เป็นอย่างดีแม้ในการประชุมนานาชาติที่มีขนาดใหญ่ที่สุด เฉพาะช่องสัญญาณที่ใช้ได้เท่านั้นที่แสดงบนตัวรับสัญญาณ ผู้ใช้จึงไม่ต้องเสียเวลาเลื่อนผ่านช่องสัญญาณเปล่าเพื่อค้นหาภาษาที่ต้องการ สามารถกำหนดค่าระบบเพื่อให้ได้เสียงสเตอริโอคุณภาพสูงด้วยช่องสัญญาณสูงสุดแปดช่อง สำหรับการประยุกต์ใช้งานที่แตกต่างกัน เช่น การนำเสนอ มัลติมีเดียและการกระจายสัญญาณเสียงดนตรี

ชุดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้
หรือแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง

จอ LCD แสดงผลด้วย
เลขสองหลักที่อ่านง่าย

การออกแบบตามหลักสรีรศาสตร์
และพกพาสะดวก



ระบบที่ยืดหยุ่น พร้อมด้วยการรับประกันคุณภาพสมบูรณ์แบบ

ระบบเสียงคุณภาพสูง

Bosch เป็นผู้ริเริ่มระบบการประชุมดิจิทัลเต็มรูปแบบ และเป็นแรกที่นำเสนอระบบแปลภาษาอินฟราเรดแบบดิจิทัลเต็มรูปแบบ เทคโนโลยีอินฟราเรด-ดิจิทัล (Ir-Digital) ของ Bosch เป็นโปรโตคอลดิจิทัลที่สอดคล้องและเหนือไปกว่ามาตรฐาน IEC 61603, part 7 ซึ่งเป็นมาตรฐานอุตสาหกรรมสำหรับการส่งสัญญาณอินฟราเรดระบบดิจิทัลในย่านความถี่ตั้งแต่ 2 ถึง 6 MHz ด้วยเหตุนี้ Integrus จึงสามารถให้คุณภาพเสียงที่เหนือกว่า ด้วยอัตราส่วนสัญญาณ/สัญญาณรบกวนที่มากกว่า 80 dB ด้วยเทคโนโลยีอินฟราเรด-ดิจิทัล (Ir-Digital) ของ Bosch เสียงที่ออกมาจะไม่มีแตกต่างกับเสียงที่ส่งเข้าไป

การประสานระบบ

คุณภาพเสียงจะยิ่งเพิ่มสูงขึ้นเมื่อใช้ Integrus ร่วมกับระบบการประชุม DCN ของ Bosch (DCN Next Generation และ DCN Wireless) ในขณะที่ระบบทั้งสองทำงานร่วมกันอย่างสอดคล้อง ภาษาก็จะได้รับการซิงโครไนซ์โดยอัตโนมัติ Integrus ยังมีส่วนเสริมที่ยอดเยี่ยมคือระบบชุดประชุม CCS 900 Ultro ของ Bosch และไมโครโฟนสำหรับลำโพง 6 ช่องสัญญาณเพื่อการรับสัญญาณที่สมบูรณ์แบบในการประชุมขนาดเล็ก ระบบที่มีความยืดหยุ่นถึงขีดสุดนี้ยังสามารถนำไปเชื่อมต่อเข้ากับระบบการประชุมของแบรนด์อื่นได้อีกด้วย



อินเตอร์เฟซด้านแสงระบบดิจิทัลเต็มรูปแบบที่อยู่ระหว่างระบบการประชุม DCN ของ Bosch และ Integrus เป็นหลักประกันถึงคุณภาพเสียงสูงสุด ซึ่งจะมอบประสบการณ์ทางการฟังที่สะดวกสบายที่สุดให้กับคุณ



ประสบการณ์ทางการประชุม ที่สะดวกสบายที่สุด

ทำให้การฟังเป็นเรื่องง่าย

Integrus ช่วยให้ผู้เข้าร่วมประชุมรับฟังการประชุมได้
อย่างสะดวกสบาย ด้วยเสียงที่มีคุณภาพสูงเป็นพิเศษ ซึ่งจะทำให้
ผู้เข้าร่วมประชุมไม่รู้สึกเหนื่อยและเสียสมาธิในช่วงการประชุม
ที่ยาวนาน และเนื่องจาก Integrus ใช้เทคโนโลยีอินฟราเรด
ผู้ร่วมประชุมจึงไม่จำเป็นต้องเชื่อมต่อกับระบบผ่านสายสัญญาณ
และสามารถเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระในระหว่างการประชุม

ชุดหูฟังเชื่อมต่อ

ชุดหูฟังมีให้เลือกหลากหลายแบบ ซึ่งทั้งหมดสามารถต่อเข้ากับ
ตัวรับสัญญาณหนีบกระเป๋า Integrus ได้ ขั้วต่อเคลือบทองที่มีอยู่ใน
ชุดหูฟังทั้งหมดของ Bosch จะช่วยกำจัดเสียงแตกที่เกิดขึ้น
ไม่ว่าจะใช้ชุดหูฟังน้ำหนักเบา สายห้วงคล้องคอ หรือชุดหูฟัง
ชนิดคล้องคอที่มีน้ำหนักเบา ผู้เข้าร่วมประชุมก็จะได้รับประสบการณ์
ทางเสียงที่เยี่ยมยอด





ตัวรับสัญญาณหนีบกระเป๋า Integrus ถูกปรับแต่งให้ใช้กับชุดหูฟัง Bosch ซึ่งแน่ใจได้ว่าจะให้คุณภาพเสียงที่ดีที่สุด



สายห่วงคล้องคอได้รับการออกแบบมาเป็นพิเศษเพื่อใช้ร่วมกับเครื่องช่วยฟัง จึงหมายความว่าผู้ที่มีปัญหาการได้ยินก็สามารถเข้าใจในสิ่งที่พูดได้อย่างชัดเจน

ระบบแปลภาษา ที่สะดวกสบายที่สุด



แปลภาษา... และอื่นๆ อีกมากมาย

นอกเหนือจากการแปลภาษาคุณภาพสูงในการสัมมนาและการประชุมแล้ว Integrus ยังเป็นโซลูชันเสียงแบบแยกไร้สายที่เหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับการประยุกต์ใช้ได้หลากหลาย เช่น โรงภาพยนตร์ ศูนย์กีฬา สถานที่จัดแสดง พิพิธภัณฑ์ โรงเรียน สอนล่าม และอื่นๆ Integrus สามารถติดตั้งอย่างถาวร หรือวางระบบอย่างรวดเร็วแล้วถอนออกไปอย่างง่ายดายโดยบริษัทที่ให้เข้าพื้นที่ในกรณีที่เป็นกิจกรรมชั่วคราว



ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่สูงสุด

ตัวรับสัญญาณหนีบกระเป๋าจะจัดการกับขั้นตอนการชาร์จไฟของตัวเองในแบบอิเล็กทรอนิกส์เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพในการชาร์จที่ดีที่สุด และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ที่ยาวนาน ชุดชาร์จไฟสามารถชาร์จตัวรับสัญญาณได้มากถึง 56 เครื่องในเวลาเดียวกัน เพื่อการชาร์จที่มีประสิทธิภาพสูงสุด การชาร์จใหม่ที่รวดเร็วทำให้สามารถชาร์จตัวรับสัญญาณจนเต็มได้ภายในเวลาเพียง 1 ชั่วโมง 45 นาที

ความเป็นส่วนตัวที่รับประกันได้

การแผ่รังสีอินฟราเรดของ Integrus ไม่สามารถผ่านโครงสร้างที่เป็นของแข็งอย่างเช่นกำแพงหรือเพดานได้ จึงสามารถรับประกันได้ในเรื่องความน่าเชื่อถือของการประชุม ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งเมื่อมีการอภิปรายถึงประเด็นที่ละเอียดอ่อน สำหรับสถานที่จัดการประชุมที่มีหลายห้อง การสัมมนาหรือการประชุมต่างๆ ที่แยกจากกันจะไม่มีมารบกวนซึ่งกันและกัน

การเชื่อมต่อระหว่างห้อง

Integrus สามารถกระจายสัญญาณล้ามไปยังห้องต่างๆ ในสถานที่จัดการประชุมได้อีกด้วย เพียงแค่วางตัวส่งสัญญาณและเครื่องส่งสัญญาณแปลภาษาที่แยกต่างหาก (ชุดรอง) ในห้องอื่นๆ ก็สามารถใช้ฟังก์ชันการทำงานเดียวกันนี้ได้ เมื่อใช้ Integrus ผู้จัดการประชุมจะมีความยืดหยุ่นมากในการจัดสถานที่

Integrus สามารถทำงานได้ในย่านที่มีความถี่สูงกว่าระบบแสงโดยไม่ถูกรบกวน แม้จะใช้ภายใต้แสงอาทิตย์โดยตรง ก็ไม่มีผลกระทบต่อคุณภาพเสียงแต่อย่างใด

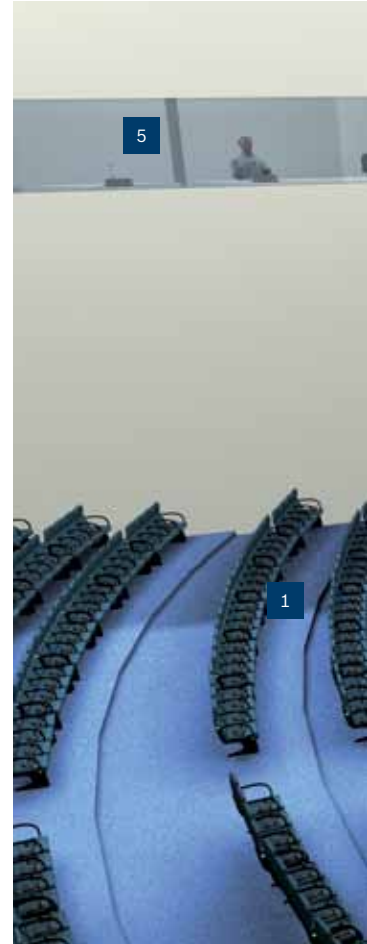


ผู้ร่วมประชุมสามารถเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระ ในขณะที่รับฟังการแปลภาษาเป็นภาษาที่เลือก

ตั้งแต่การประชุมนานาชาติ ขนาดใหญ่...

เคลื่อนไหวได้อย่างอิสระ

การสัมมนาและการประชุมนานาชาติขนาดใหญ่มักมีการเข้าร่วมจากสาธารณะและบุคคลหลากหลายเชื้อชาติ ซึ่งทุกคนจำเป็นต้องเข้าใจถึงรายละเอียดของสิ่งที่กำลังอภิปราย ซึ่งรวมถึงผู้เข้าร่วมประชุมและสื่อมวลชน ตลอดจนสมาชิกอื่นๆ ของการประชุม ระบบแปลภาษา Integrus ช่วยให้ทุกคนพบประสบการณ์ทางการรับฟังอย่างสะดวกสบายด้วยการแปลการประชุมเป็นภาษาของพวกเขาได้ในทันที ชุดประชุม DCN จะถูกวางไว้บนเวทีเพื่อคอยจับการนำเสนอและเสียงการประชุม เสียงพูดจะถูกแปลแบบทันทีโดยล่ามให้เป็นภาษาต่างๆ หลังจากนั้นจะถูกส่งผ่านตัวส่งสัญญาณและเครื่องส่งสัญญาณ Integrus ไปยังตัวรับสัญญาณหนีบกระเป๋าคือผู้เข้าร่วมประชุมได้เลือกภาษาที่ต้องการเอาไว้แล้ว ด้วย Integrus สมาชิกในการประชุมจะได้รับผลดีจากการประชุมที่ไม่น่าเบื่อและดึงดูดมากขึ้น แม้ว่าจะเป็นการประชุมที่ใช้เวลานานก็ตาม และพวกเขายังสามารถเคลื่อนที่ไปมาได้อย่างอิสระแม้ในสถานที่จัดการประชุมที่มีขนาดใหญ่ที่สุด



Integrus เป็นระบบสมบูรณ์แบบสำหรับใช้ในศูนย์การประชุมและสำหรับองค์กรระหว่างประเทศ หรือที่ใดก็ตามที่ต้องการการแปลภาษาแบบทันที



- 1 ตัวรับสัญญาณหอนิคมกระเป่า Integrus พร้อมชุดหูฟัง
- 2 เครื่องส่งสัญญาณแปลภาษา Integrus
- 3 ชุดประธาน DCN Next Generation
- 4 ชุดประชุมแบบใช้สาย DCN Next Generation
- 5 ไมโครโฟนสำหรับลำ DCN Next Generation
- 6 ไมโครโฟน
- 7 ลำโพง Line Array

* ห้องของสำแสดงเป็นภาพประกอบเท่านั้น และไม่ใช่อาคารจริง ข้อกำหนดเกี่ยวกับจำนวนห้องเสียงและคุณลักษณะทั่วไปอื่นๆ ของห้องของสำได้รับการระบุโดย ISO (International Organization for Standardization) ใน:

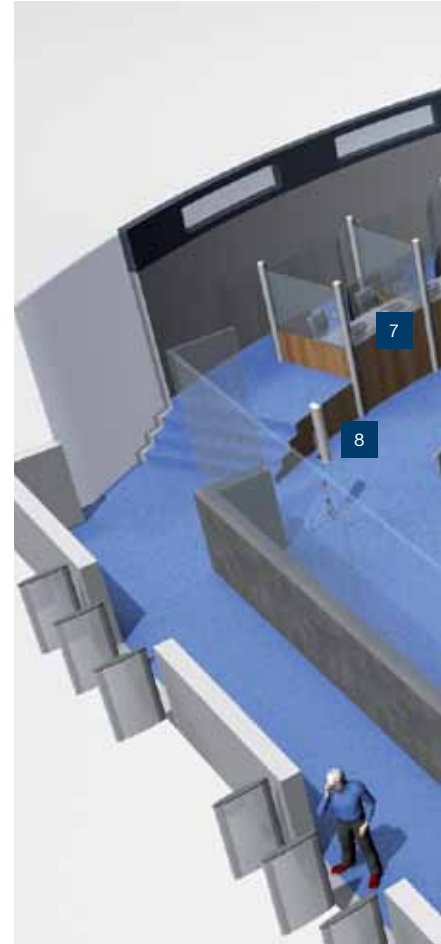
- ISO 2603 - ห้องของสำแบบอยู่กับที่สำหรับการแปลอย่างทันที
- ISO 4043 - ห้องของสำแบบเคลื่อนที่สำหรับการแปลอย่างทันที



...ไปจนถึงการประชุมหลายภาษาขนาดเล็ก

เข้าใจได้อย่างสมบูรณ์

Integrus ยังช่วยสร้างบรรยากาศของความน่าเชื่อถือให้กับการประชุมหลายภาษาขนาดเล็กที่มีผู้เข้าประชุมจากประเทศต่างๆ นั่งล้อมรอบโต๊ะ และจำเป็นต้องใช้การแปลภาษาแบบทันที ในภาพตัวอย่างนี้คือการใช้ Integrus ร่วมกับระบบชุดประชุมแบบไร้สาย DCN ของ Bosch ผู้ร่วมประชุมสามารถฟังการแปลภาษาแบบทันทีผ่านทางตัวเลือกช่องในตัวบนชุดประชุมของตนเอง และสามารถพูดเพื่อร่วมอภิปรายได้ด้วยไมโครโฟนที่ทันสมัยของระบบ สมาชิกอื่นๆ ของการประชุมสามารถฟังสิ่งที่กำลังพูดอยู่ได้ผ่านทางตัวรับสัญญาณหนีบกระเป๋าและชุดหูฟัง Integrus นอกจากนี้ ช่างเทคนิคและเจ้าของสถานที่จะพอใจกับความยืดหยุ่นของระบบ Integrus ไร้สาย เนื่องจากไม่ต้องใช้เวลานานในการติดตั้งหรือถอนระบบออก





- 1 ตัวรับสัญญาณหมิ่นกระเป่า Integrus พร้อมชุดหูฟัง
- 2 เครื่องส่งสัญญาณแปลภาษา Integrus
- 3 ตัวส่งสัญญาณ Integrus
- 4 ชุดประธานไร้สาย DCN
- 5 ชุดผู้ร่วมประชุมไร้สาย DCN
- 6 Wireless Access Point
- 7 ไมโครโฟนสำหรับลำ DCN Next Generation
- 8 ลำโพง Line Array
- 9 ระบบกล้อง

* ห้องของสามแสดงเป็นภาพประกอบเท่านั้น และไม่ใช่อาคารจริง ข้อกำหนดเกี่ยวกับจำนวนที่นั่งเสียงและคุณลักษณะทั่วไปอื่นๆ ของห้องของสามได้รับการระบุโดย ISO (International Organization for Standardization) ใน:

- ISO 2603 - ห้องของสามแบบอยู่กับที่สำหรับการแปลอย่างทันที
- ISO 4043 - ห้องของสามแบบเคลื่อนที่สำหรับการแปลอย่างทันที

Integrus เป็นส่วนเสริมที่สมบูรณ์แบบของระบบการประชุม DCN และระบบการอภิปราย CCS 900 Ultro ของ Bosch สำหรับการประชุมหลายภาษาในองค์กรระหว่างประเทศและธุรกิจ ทำให้มั่นใจว่าจะได้รับสัญญาณอย่างครบถ้วนและสะดวกต่อการรับฟัง





ส่วนประกอบของ Integrus สำหรับโซลูชันที่ไว้วางใจได้อันดับหนึ่ง

ตระกูล Integrus ประกอบด้วยผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงที่เป็นนวัตกรรมใหม่และเชื่อถือได้เพื่อประสบการณ์ทางเสียงที่ดีที่สุด โดยมีตัวส่งสัญญาณขนาด 19 นิ้วที่ทันสมัยอันเป็นหัวใจสำคัญของระบบ เครื่องส่งสัญญาณแปลภาษาจำนวนมาก ตัวรับสัญญาณหนึ่งกระเปาะ รวมถึงชุดหูฟังและชุดชาร์จไฟที่มีให้เลือกมากมาย

<p>เครื่องรับสัญญาณ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ การออกแบบที่สวยงามและสอดคล้องกับหลักสรีรศาสตร์ ▶ จอ LCD แสดงผลด้วยเลขสองหลักอย่างชัดเจน ▶ ไฟแสดงสถานะการรับสัญญาณและแบตเตอรี่ ▶ ระบบอิเล็กทรอนิกส์ในตัวเพื่อประสิทธิภาพในการชาร์จสูงสุด ▶ มีให้เลือกในรุ่น 4, 8 หรือ 32 ช่องสัญญาณ
<p>ชุดหูฟัง</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ทางเลือกหลายรูปแบบเพื่อตอบสนองทุกความต้องการ ▶ ขั้วต่อเคเบิลทองช่วยสร้างเสียงคุณภาพสูง ▶ สวมใส่และใช้ฟังได้สะดวก
<p>ตัวส่งสัญญาณ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ทำงานร่วมกับระบบการประชุมอื่นได้อย่างสอดคล้องแทบทุกระบบ ▶ มีการชิงโครโมโซมภาษาอัตโนมัติเมื่อใช้ร่วมกับระบบการประชุม DCN ▶ กำหนดค่าระบบได้ง่ายด้วยปุ่มควบคุมแบบหมุนเพียงปุ่มเดียว ▶ มีให้เลือกในรุ่น 4, 8, 16 หรือ 32 ช่องสัญญาณ
<p>เครื่องส่งสัญญาณแปลภาษา</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ การระบายความร้อนแบบไม่ใช้พัดลมช่วยให้ทำงานไร้เสียงรบกวน ▶ ปรับขยายได้เพื่อให้ครอบคลุมพื้นที่สูงสุด ▶ มีให้เลือกสองรุ่นตามความเหมาะสมของสถานที่จัดประชุมขนาดต่างๆ
<p>ชุดชาร์จไฟ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ชาร์จตัวรับสัญญาณได้สูงสุด 56 เครื่อง ▶ ชาร์จใหม่ได้อย่างรวดเร็วภายใน 1 ชั่วโมง 45 นาที ▶ มีให้เลือกทั้งในรูปแบบกระเปาะสำหรับการใช้งานแบบเคลื่อนที่ และรูปแบบตู้สำหรับการติดตั้งถาวร
<p>อุปกรณ์เสริม</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ชุดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้, กล้องบรรจุ, ตัวยึดสำหรับติดตั้งบนผนัง, ขาดังพื้น, โมดูลอินพุตสัญญาณเสียงและลำโพงแบบสมมาตร

ตำนานแห่งคุณภาพและนวัตกรรม
กว่า 125 ปีที่ Bosch มีความโดดเด่น
ทั้งในด้านคุณภาพและความน่าเชื่อถือ Bosch
เป็นผู้ให้บริการระดับโลกที่คุณเลือกใช้เทคโนโลยี
ที่เป็นนวัตกรรมใหม่ๆ ที่ได้รับการรองรับด้วยการ
บริการและการสนับสนุนที่มีมาตรฐานสูงสุด

ระบบรักษาความปลอดภัยของ Bosch
มีความภูมิใจในการนำเสนอโซลูชัน
อันหลากหลาย เช่น ระบบเตือนอัคคีภัย
ระบบเตือนการบุกรุก ระบบโทรทัศน์วงจรปิด
และระบบสื่อสาร ซึ่งได้รับความไว้วางใจ
ในการนำไปประยุกต์ใช้งานทั่วโลก ตั้งแต่
อาคาร ที่ทำการของหน่วยงานราชการ
สถานที่สาธารณะ รวมถึงองค์กรธุรกิจ
สถานศึกษา และบ้านพักอาศัย



ระบบรักษาความปลอดภัย **Bosch**
ท่านสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่
www.bosch.co.th

© Bosch Security Systems, 2011
สงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลง
พิมพ์ในประเทศไทย
CO-BD-th-01_F01U558803_02